

Porównanie tłumaczeń Psalmów 66:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zachował naszą duszę przy życiu I nie pozwolił pośliznąć się naszej nodze.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On nas zachował przy życiu I nie pozwolił pośliznąć się naszej nodze!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zachował przy życiu naszą duszę i nie dał się zachwiać naszej nodze.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zachował przy zdrowiu duszę naszą, a nie dał się powinąć nodze naszej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który położył do żywota duszę moję i nie dał na zachwianie nóg moich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	bo On obdarzył życiem naszą duszę, a nodze naszej nie dał się potknąć.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zachował przy życiu duszę naszą, A nie pozwolił zachwiać się nodze naszej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On nasze dusze zachował przy życiu i nie pozwolił potknąć się naszym nogom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On nas zachował przy życiu i nie pozwolił, by stało się nam coś złego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On zachował nas przy życiu i nie dopuścił, by się zachwiały nogi nasze.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tego, który powołał do życia nasze dusze i nie dał się zachwiać naszej nodze.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On ustawia duszę naszą w życiu, stopie naszej nie pozwolił się zachwiać.